

これは僕らの物語

これは僕らの物語
David Copperfield

By Charles Dickens

Adopted for the stage by Paul Stebbings & Phil Smith
Directed by Paul Stebbings
Original music by Thomas Johnson

MUSASHINO KOKAIDO, Tokyo
Thursday, November 10, 6:30 pm

SEIRYO KAIKAN, Tokyo
Tuesday, November 15, 6:15 pm

Produced by Ashley Associates Ltd. www.ashleyassociates.co.jp
Supported by British Council, The Japan Branch of The Dickens Fellowship

www.stageplay.jp

東京都立日比谷高等学校(星陵会館)	11・7(月)
東海大学(松前記念館)	11・8(火)
獨協大学(天野貞祐記念館大講堂)	11・9(水)
白百合女子大学(白百合女子大学講堂)	11・11(金)
京都外国語大学・京都外国語短期大学(森田記念講堂)	11・12(土)
日本大学(三島市民文化会館・小ホール)	11・14(月)
恵泉女学園大学(大教室B301)	11・16(水)
県立広島大学(広島キャンパス体育館)	11・18(金)



ASHLEY
ASSOCIATES

デイヴィッド・コパフィールド

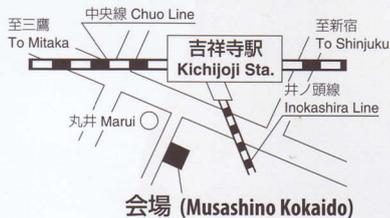
原作: チャールズ・ディケンズ
 脚色: ポール・ステッピングス&フィル・スミス
 演出: ポール・ステッピングス
 字幕翻訳: 安達まみ監訳、酒井もえ訳
 後援: ディケンズ・フェロウシップ日本支部、ブリティッシュ・カウンシル

チケット:「ぴあ」店舗にて発売中(全席自由)

全国のファミリーマート、サークルK・サンクス、ぴあ店舗にて販売
 電話予約: 0570-02-9999 (Pコード: xxx-xxx) 全国統一受付ダイヤル (公演特定可能)
<http://t.pia.jp/t/>

東京公演 一般前売5,000円、学生2,500円/当日券一律5,500円(残席ある場合のみ) 字幕

■ **武蔵野公会堂** (TEL: 0422-46-5121)
 Musashino Kokaido (Purple Hall)
 11月10日(木) 開場6:00 pm / 開演6:30 pm
 東京都武蔵野市吉祥寺南町1丁目6-22
 中央線・井の頭線「吉祥寺駅」 南口より徒歩2分
 2 min. from South Exit of Kichijoji Station
 on Chuo or Inokashira Line
 ぴあPコード: 415-844



■ **星陵会館** (TEL: 03-3581-5650)
 Seiryō Kaikan www.seiryokai.org
 11月15日(火) 開場5:45 pm / 開演6:15 pm
 東京都千代田区永田町2丁目16-2
 東京メトロ「赤坂見附駅」、「永田町駅」、
 「国会議事堂前駅」より徒歩5分
 5 min. from Akasaka Mitsuke, Nagata-cho,
 Kokkai Gijido-mae on the Tokyo Metro
 ぴあPコード: 415-843



高校主催公演(関係者のみ) ※開場は開演の30分前/全席自由

東京都立日比谷高等学校 **Mon, Nov 7, 3:30 pm** (星陵会館) 字幕
 Tel: 03-3581-5650

大学主催公演(関係者のみ) ※開場は全て開演の30分前/全席自由

東海大学 **Tues, Nov 8, 3:10 pm** (松前記念館講堂) 字幕
 主催: 外国語教育センター 入場無料

白百合女子大学 **Fri, Nov 11, 1:30 pm** (白百合女子大学講堂) 字幕
 主催: 白百合女子大学英語英文学会 入場無料
 問合せ先: Tel: 03-3326-5274 白百合女子大学 英文研究室
 担当者: 南 隆太

大学主催公演(関係者及び一般を対象) ※開場は全て開演の30分前/全席自由

獨協大学 **Wed, Nov 9, 3:00 pm** (天野貞祐記念館 大講堂) 字幕
 入場無料 問合せ先: Tel.048-946-1923
 獨協大学外国語学部長室

京都外国語大学・
 京都外国語短期大学 **Sat, Nov 12, 3:30pm** (森田記念講堂) 字幕
 「ブリティッシュウィーク プレ企画」
 入場無料
 問合せ先: 担当者 河野弘美 Tel 075-322-6126
 e-mail: h_kouno@kufs.ac.jp
 主催: 京都外国語大学英米語学科、京都外国語短期大学キャリア英語科

日本大学 **Mon, Nov 14, 5:30 pm** 字幕
 (三島市民文化会館『ゆうゆうホール』小ホール)
 主催: 日本大学国際関係学部 入場無料(一般は要予約)
 申込み/問合せ先: Tel: 055-980-0801
 日本大学国際関係学部庶務課

恵泉女学園大学 **Wed, Nov 16, 3:30 pm** (恵泉女学園大学 大教室 B301) 字幕
 会場: 〒206-0032 東京都多摩市南野2-10-1
www.keisen.ac.jp
 入場無料 問合せ先: Tel: 042-376-8211

県立広島大学 **Fri, Nov 18, 5:30 pm** 字幕
 (県立広島大学・広島キャンパス体育館)
 主催: 県立広島大学・人間文化学部 入場無料

～ これは僕の物語 ～

あらすじ:

ディケンズ自身が“愛児”と呼ぶ自伝的小説を元にデイヴィッド自身と彼の家族、デイヴィッドを受け入れるペゴティ家の人々、そして学友のスティアフォースに焦点を合わせドラマ化。

生まれる前に父を亡くし、美しく優しい母クレアラ、愛情深い乳母ペゴティと共に慎ましく幸せに暮らしていたデイヴィッド。ある日ペゴティに連れられ彼女の故郷である海沿いの町ヤーマウスを訪れる。ペゴティの兄や愛らしいエミリーと心温まる数日を過ごし帰宅すると、母クレアラはマードストーンと再婚していた。一見紳士的だが冷酷で利己的なマードストーンとその姉は家を買取り、厳格無情な家政支配を始める。ペゴティは解雇され、母クレアラは心身ともに疲れ果てまもなく世界。デイヴィッドはロンドンの瓶詰め工場へ奉公に出される。

ロンドンでの厳しい労働生活から逃れるため、ヤーマウスに戻ったデイヴィッドはペゴティ兄妹やエミリーと再会。ペゴティ家の一員となり平和な生活を送る中、教育を受け自立することを目指し再びロンドンへ向かう。

数年後、法律を学ぶデイヴィッドは友人のスティアフォースと出かけた劇場で美しい女優のドーラに心を奪われる。またスティアフォースはロンドンを訪れていたエミリーに惹かれ、デイヴィッドと共にヤーマウスを訪れるが...

Cast:

David Copperfield:	George McLean
Emily and Clara Copperfield:	Eilidh Debonnaire
Mr. Peggotty and Luther:	Joe Herzfeld
Peggotty, Dora and Miss Murdstone:	Emily Bowman
Steerforth and Mr. Murdstone:	Peter McMillan

International Theatre Company London インターナショナル・シアターカンパニー・ロンドン (ITCL)

Represented in Japan by Ashley Associates Ltd.

ITCL日本公演実行委員会事務局

(株)アシュリーアソシエイツ プロデューサー: 井上 和子
 〒150-0002 東京都渋谷区渋谷4-2-12 渋谷四丁目ビル 3F

ITCL Executive Committee in Japan

Ashley Associates Ltd.
 3F Shibuya 4-chome Bld., 4-2-12 Shibuya,
 Shibuya-ku, Tokyo 150-0002

TEL: 03-5469-2869 (9:00 am - 6:00 pm)
FAX: 03-5469-2870
E-mail: theater@ashleyassociates.co.jp
Web: http://www.ashleyassociates.co.jp

一般公演団体特別割引

- ・ **Discount tickets:** Costing 2,200 yen each for groups of 20 or more are available from Ashley Associates Ltd. Please contact Ms. Inoue via fax or e-mail, mentioning name, address, venues/dates, remittance date, and number of tickets required (the deadline is May 6th.)
- ・ Tickets will be sent upon confirmation of the remittance.
- ・ **Bank:** Mizuho Bank / Meguro Branch / Ordinary A/C#: 1957285 / Ashley Associates Ltd.

No Reserved Seating
 Performance Duration: 120 minutes

オフィシャルサイト: www.stageplay.jp

MACBETH
 By William Shakespeare for **3 weeks in May, 2012**